

scheppach

NEU  
2007

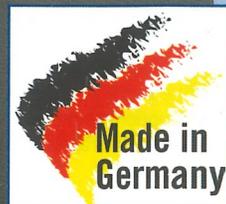
scheppach  
sägt

[www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)

Die neue Größe bei den Präzisions-Kreissägen



Präzisions-Tischkreissäge ts 4020



**Die ultimative Tischkreissäge für Präzision und Vielseitigkeit.**

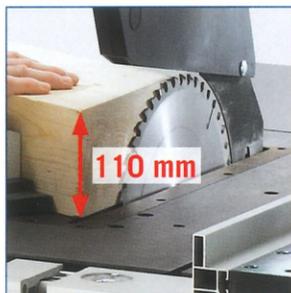
Die neue Tischkreissäge ts 4020 zählt zu den besten Tischkreissägen ihrer Klasse am Markt. Dank des geschweißten, stabilen und verwindungssteifen Gestells steht sie sicher, ist ideal zum Sägen von Normplatten und wartet mit wirklich großen technischen Leistungen auf; das patentierte Grauguss-Sägeaggregat mit den zwei großen Schwenksegmenten, der große Sägeblatt-Schwenkbereich von 45° und die Vorritzeinrichtung (separat beschrieben), garantieren – auch dank einer großen Zahl sinnvoller Zubehörteile – beste Lösungen für Profis.

Die ts 4020 beeindruckt mit ihrer unübertroffenen Schnitthöhe von 110 mm, ihrer einzigartigen Schnittgeschwindigkeit (66 m/sec) und den riesigen Schnittdaten: 1100 mm bei angebauter Tischverbreiterung rechts vom Sägeblatt, 800 oder sogar 1400 mm vor dem Sägeblatt mit dem optionalen Schiebeschlitten. So lassen sich große Platten und Türen sägen; und wem das immer noch nicht reicht, der erweitert seine Säge mit dem Gelenkarm für den Schiebeschlitten – nun sind die Möglichkeiten fast unbegrenzt.

Bedienerfreundlich erweisen sich die beiden feststehenden Grauguss-Handräder für die Höhen- und Winkelverstellung.

Mit der optionalen Fahrvorrichtung kann die Maschine von einer Person an jede gewünschte Stelle in der Werkstatt gestellt werden.

Die zur Auswahl stehenden, starken Elektromotoren garantieren auch bei max. Schnitthöhe beste Schnittqualität. Ein optionaler Verstellnuter erlaubt Nutfräsen, Falzen, Zinken usw.



Die max. Schnitthöhe von 110 mm ist in dieser Klasse einmalig.



Die Feineinstellung des Längsschlag ist bei der ts 4020 serienmäßig, so können Sie im 1/10-mm-Bereich arbeiten

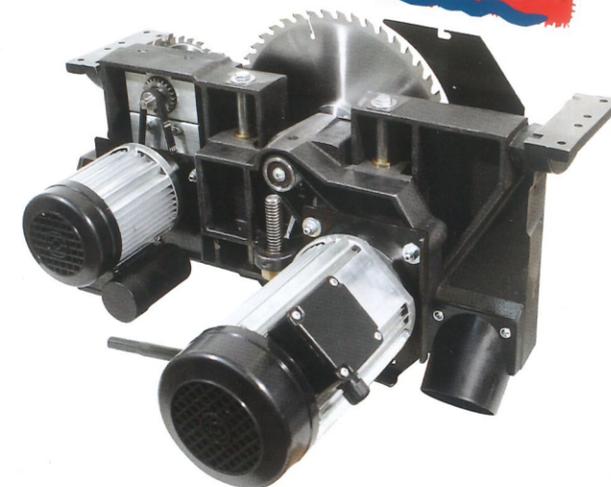


Die feststehenden Grauguss-Handräder für die Höhen- und Winkelverstellung, mit gut ablesbaren Skalen, erleichtern die Arbeit.



Made in Germany

patentiertes Grauguss-Sägeaggregat



Das neue patentierte Grauguss-Sägeaggregat mit optional eingebautem Vorritzer und den beiden großen Schwenksegmenten.



Die ts 4020 mit dem optionalen Schiebeschlitten in der Standardausführung mit ausziehbarer Anschlagschiene und Klapp-Anschlag.



Die ts 4020 mit dem optionalen Schiebeschlitten in der Profiausführung mit groß dimensioniertem Anschlag und optionalem Gelenkarm

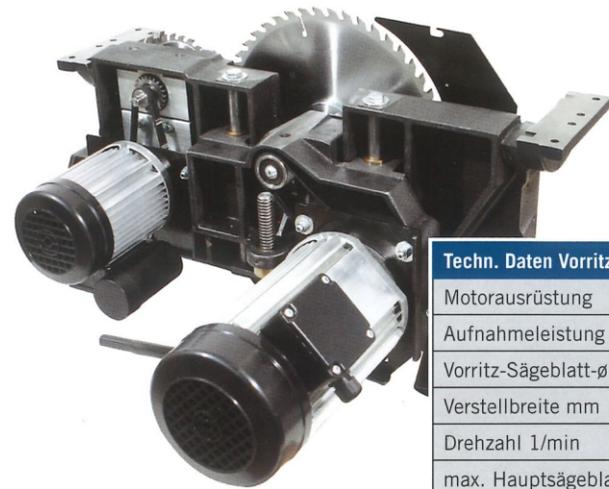
Abbildung zeigt ts 4020 mit Sonderzubehör: Schiebeschlitten 1400 professionell und abgeklappter Tischverbreiterung



Made in Germany



Made in Germany



Vorritzer mit eigenem Motorantrieb (1,1 PS)

Professionelles und genaues Arbeiten mit der Vorritz-Einrichtung.

schepach kombiniert innovativen Maschinenbau mit den Anforderungen der modernen Holzbearbeitung: ein zweiseitiger Vorritzer ist separat zuschaltbar und wird von einem eigenen starken Motor angetrieben.

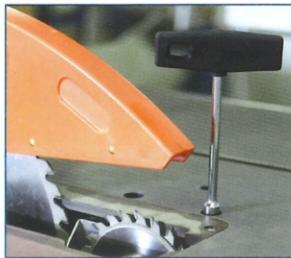
Die Breite des Vorritzsägeblattes lässt sich leicht in Zehntel-Millimeter-Schritten einstellen, sodass der Vorritz-Schnitt genau zum gewählten Hauptsägeblatt passt. Zusätzlich lassen sich beide Sägeblätter gemeinsam bis zu 45° neigen.

Das serienmäßig eingebaute 315er Sägeblatt kann auch mit dem Vorritzer zusammen verwendet werden – das lästige Austauschen des Sägeblattes bei Vorrizarbeiten entfällt also. Bei Nichtgebrauch lässt sich das Vorritzsägeblatt mit wenigen Handgriffen unter der Tischplatte versenken.

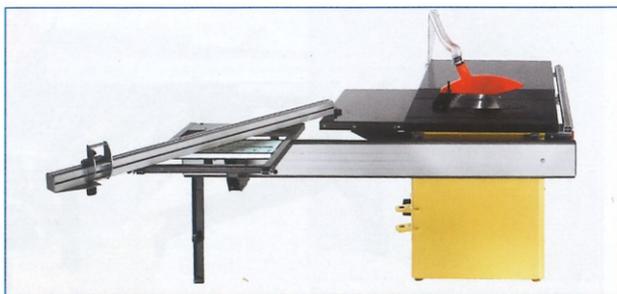
Techn. Daten Vorritzer	
Motorausrüstung	220-240V/50 Hz
Aufnahmeleistung kW (PS)	0,8 (1,1)
Vorritz-Sägeblatt-ø mm	120 x 20
Verstellbreite mm	2,8 – 3,6
Drehzahl 1/min	8000
max. Hauptsägeblatt-ø mm	315
Höhenverstellung mm	0 – 4
Schwenkbereich °	0 – 45

Anschlagschiene ausziehbar von 1450 – 2500 mm (Schiebeschlitten Profiausführung)

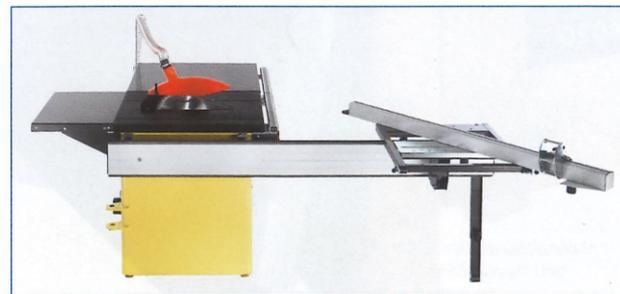
Ideal zum bearbeiten von Normplatten!



Die Höhen- und Seiteneinstellung des Vorritzers erfolgt einfach und bequem von oben neben dem Sägeblatt. (Werkzeug im Lieferumfang enthalten)



Die Führungsschiene des Schiebeschlittens können Sie variabel verschieben. So erreichen Sie noch bessere Schnittdaten hinter dem Sägeblatt (nur Schiebeschlitten Profiausführung) oder...



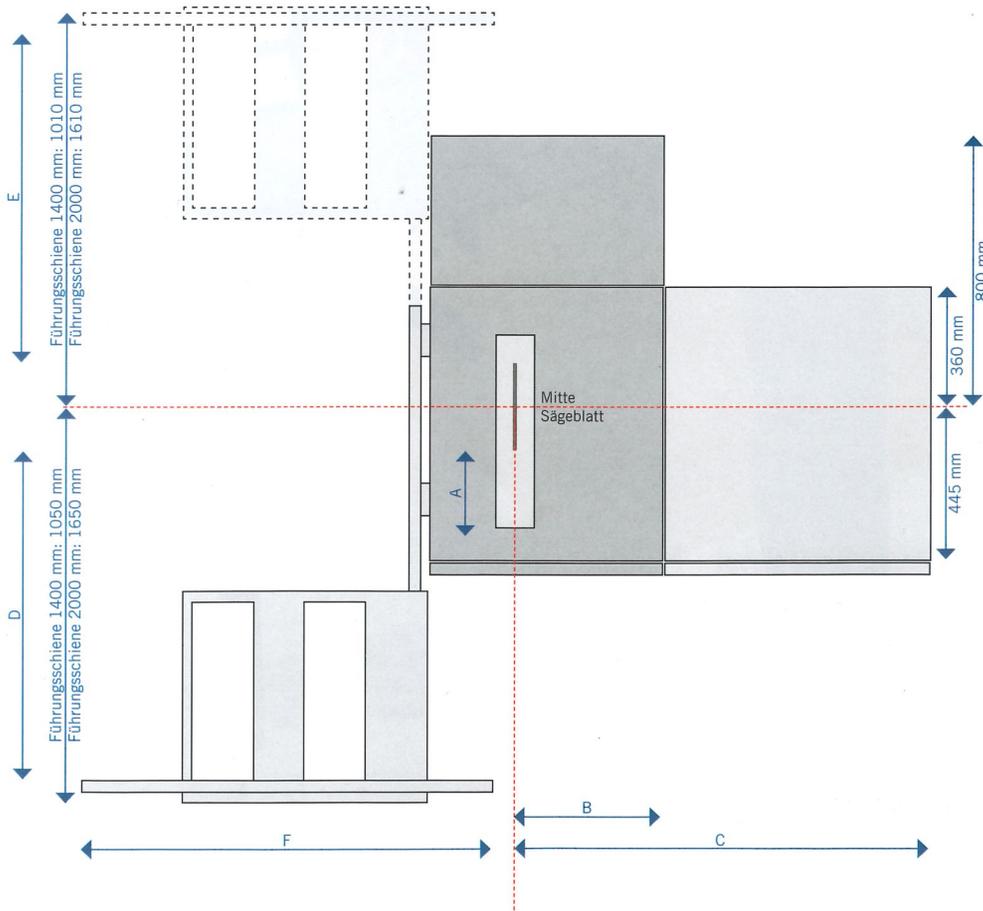
...durch verschieben der Führungsschiene nach vorne, eben mehr Platz vor dem Sägeblatt (sowohl Schiebeschlitten Standard als auch Schiebeschlitten Profiausführung).



Abbildung zeigt ts 4020 inkl. Vorritzer mit Sonderzubehör: Schiebeschlitten 2000 Profiausführung, Gelenkarm und abklappbarer Tischverbreiterung

### Wichtige Maße und Abmessungen der ts 4020

A	Schnitttiefe mit Querschneidlehre (Links vom Sägeblatt)	260 mm
B	Schnittbreite mit Längsanschlag (rechts vom Sägeblatt)	390 mm
C	Schnittbreite mit Tischverbreiterung (rechts vom Sägeblatt)	1100 mm
D	Schnitttiefe mit Schiebeschlitten vor dem Sägeblatt - mit Schiebeschlitten 1400 Standard und Profiausführung - mit Schiebeschlitten 2000 Standard und Profiausführung	800 mm 1400 mm
E	Schnitttiefe mit Schiebeschlitten hinter dem Sägeblatt - mit Schiebeschlitten 1400 Profiausführung - mit Schiebeschlitten 2000 Profiausführung	900 mm 1500 mm
F	Länge Anschlagsschiene - Schiebeschlitten Standard - Schiebeschlitten Profiausführung	1100 – 2000 mm 1450 – 2500 mm



### Nicht vergessen!

Eine Absauganlage von scheppach sorgt für eine saubere Werkstatt und eine angenehme Luft



Best.-Nr. 7508 0901

#### Absauganlage ha 2000

Lufleistung 800 m<sup>3</sup>/h  
Schlauch-ø 100 mm  
Schlauchlänge 2,0 m



230V Best.-Nr. 7503 0000  
400V Best.-Nr. 7504 0000

#### Absauganlage ha 2600

Lufleistung 1000 m<sup>3</sup>/h  
Schlauch-ø 100 mm  
Schlauchlänge 2,5 m



230V Best.-Nr. 7521 0901  
400V Best.-Nr. 7521 0902

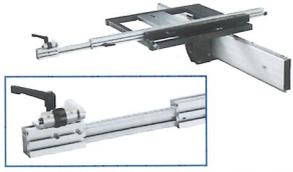
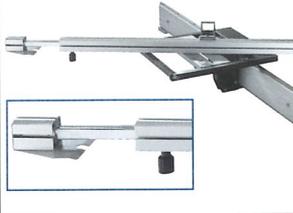
#### Absauganlage ha 3210

Lufleistung 2000 m<sup>3</sup>/h  
Schlauch-ø 140 mm  
Schlauchlänge 2,5 m

Weitere Informationen unter  
[www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)



**Unsere Tipps an Zubehör**

	<p><b>Schiebeschlitten 1400 Standard</b>          - Max. Schnitttiefe 800 mm (vor dem Sägeblatt)          - Präzisions-Winkelanschlag, 45° schwenkbar          - Schiebetischgröße 600 x 650 mm          - Anschlagschiene ausziehbar von 1100 mm bis 2000 mm          - Führungsschiene 1400 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5301 0701</p>	
	<p><b>Schiebeschlitten 2000 Standard</b>          wie oben jedoch          - Max. Schnitttiefe 1400 mm (vor dem Sägeblatt)          - Führungsschiene 2000 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5301 0702</p>	
	<p><b>Schiebeschlitten 1400 Profiausführung</b>          - Schnitttiefe 800 mm (vor dem Sägeblatt)          - professionelle Anschlagschiene          - Präzisions-Winkelanschlag, 2 x 45° schwenkbar          - Schiebetischgröße 600 x 650 mm          - Anschlagschiene ausziehbar von 1450 mm bis 2500 mm          - Führungsschiene 1400 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5301 0703</p>	
	<p><b>Schiebeschlitten 2000 professionell</b>          wie oben jedoch          - Max. Schnitttiefe 1400 mm (vor dem Sägeblatt)          - Führungsschiene 2000 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5301 0704</p>	
	<p><b>Gelenkarm</b>          für Schiebeschlitten</p>
<p>Bestell-Nr. 5463 0705</p>	
	<p><b>Tischverbreiterung</b>          abklappbar, 815 x 760mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5463 0706</p>	

**weiteres Zubehör**

	<p><b>Tischverlängerung</b>          830 x 400 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 7324 0170</p>	
	<p><b>Anschlagschiene</b>          1350 mm, für Anschlaglänge bis 2500 mm          nur für Schiebeschlitten Standard</p>
<p>Bestell-Nr. 5320 8180</p>	
	<p><b>Fahrvorrichtung komplett</b>          Bestehend aus:          Radsatz mit Einhängekonsole          Bestell-Nr. 5300 0709          Hubwagen          Bestell-Nr. 6247 0706</p>
<p>Bestell-Nr. 5300 0705</p>	
	<p><b>Sägeblattschutz</b>          komplett mit 2 Absaughauben für Schrägschnitte, gerade Schnitte; für alle verdeckten Schnitte erforderlich</p>
<p>Bestell-Nr. 5460 1100</p>	
	<p><b>Verstellschlitzfräser</b>          mit HW-Wendeplattenmesser, Grundkörper aus Stahl ø 200 x 8 - 15 x ø 30 mm, T max. 75 mm          4000 - 5000 1/min.</p>
<p>Bestell-Nr. 7231 0709</p>	
	<p><b>Tischeinlage mit Bundmutter</b>          für Schlitzfräser und Verstellnuten</p>
<p>Bestell-Nr. 5463 0707</p>	
	<p><b>Anschlaglineal</b>          für Längsanschlag, 1500 mm</p>
<p>Bestell-Nr. 5300 0711</p>	



ts 4020



ts 4020 m. Vorritzer



**Serienmäßige  
Grundausrüstung**

Grauguss-Tischplatte, Präzisions-Längs-anschlag mit Feineinstellung, Lupe und Wendenschlagschiene, Querschneidlehre, Sägeblattschutz mit Absaug Schlauch, Zentral-Absaugstutzen, HW-Sägeblatt, Poly-V-Riemenantrieb, Schiebstock, Schiebegriff, Montagewerkzeug zum Wechseln des Sägeblattes, Tischverlängerung

Grauguss-Tischplatte, Präzisions-Längs-anschlag mit Feineinstellung, Lupe und Wendenschlagschiene, Querschneidlehre, Sägeblattschutz mit Absaug Schlauch, Zentral-Absaugstutzen, HW-Sägeblatt, Poly-V-Riemenantrieb, Schiebstock, Schiebegriff, Montagewerkzeug zum Wechseln des Sägeblattes, Tischverlängerung, Vorritzer mit eigenem Motorantrieb

Prüfzeichen	CE, GS, holzstaubgeprüft			CE, GS, holzstaubgeprüft		
<b>Technische Daten</b>						
L/B/H mm	1350/760/1110			1350/760/1110		
Tischgröße /-höhe mm	805 x 680 / 850			805 x 680 / 850		
Tischverlängerung Maße mm	440 x 670			440 x 670		
Sägeblatt ø mm/Zähne	315/48			315/48		
Höhenverstellung mm	0 - 110			0 - 110		
Schwenkbereich °	0 - 45			0 - 45		
Drehzahl 1/min	4000			4000		
Schnittgeschw. m/sec	66			66		
Längsanschlag Länge mm	800			800		
Querschneidlehre °	2 x 60			2 x 60		
Absaugstutzen ø mm	100			100		
Gewicht ca. kg	215			224		
<b>Schnittbreite oder -tiefe</b>						
- mit Längsanschlag mm	390			390		
- mit Tischverbreiter mm	1100			1100		
- mit Querschneidlehre mm	260			260		
- mit Schiebeshlitten mm	800/1400			800/1400		
Schnitthöhe bei 90° / 45° mm	110 / 77			110 / 77		
<b>Motorausrüstung</b>						
	220-240V 50 Hz	380-420V 50 Hz	380-420V 50 Hz	220-240V 50 Hz	380-420V 50 Hz	380-420V 50 Hz
Aufnahmeleistung kW (PS)	3,0 (4,0)	4,0 (5,4)	4,8 (6,5)	3,0 (4,0)	4,0 (5,4)	4,8 (6,5)
Abgabeleistung kW (PS)	2,2 (3,0)	2,9 (3,9)	4,0 (5,4)	2,2 (3,0)	2,9 (3,9)	4,0 (5,4)
Drehzahl 1/min	2740	2740	2780	2740	2740	2780
Bremse	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Motorschutz	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Schalter-Stecker-Komb. mit Nullspannungsauslösung	ja	ja	ja	ja	ja	ja
<b>Techn. Daten Vorritzer</b>						
Motorausrüstung	-	-	-	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz
Aufnahmeleistung kW (PS)	-	-	-	0,8 (1,1)	0,8 (1,1)	0,8 (1,1)
Vorritz-Sägeblatt-ø mm	-	-	-	120 x 20	120 x 20	120 x 20
Verstellbreite mm	-	-	-	2,8 - 3,6	2,8 - 3,6	2,8 - 3,6
Drehzahl 1/min	-	-	-	8000	8000	8000
max. Hauptsägeblatt-ø mm	-	-	-	315	315	315
Schnitthöhe max. mm	-	-	-	4	4	4
<b>Bestell-Nr.</b>	<b>5463 0901</b>	<b>5463 0902</b>	<b>5463 0903</b>	<b>5463 0904</b>	<b>5463 0905</b>	<b>5463 0906</b>

**schepach Fabrikation von  
Holzbearbeitungsmaschinen GmbH**

Günzburger Str. 69  
89335 Ichenhausen

Tel.: 08223 / 4002 - 99  
Fax: 08223 / 4002 - 58

e-Mail: info@schepach.com  
www.schepach.com